

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl

GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Nota destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovial/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 31464944 4 Data spedizione/ Shipping Date 23.01.2018 Fattura/invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date
	Incoterms FCA BÜHL	195610
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566	VAT reg.no.: IT04886850728	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003765001	10 Vs.nf. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department AGGBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 160982
19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard	5007849251			20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 16.133,0 kg	Peso lordo/Total Weight
				Assegnato/ Not Free X	Netto/Net	14.798,5 kg
21 Imballi/ Packing 17 x TBA-501480, 85 x TBA-501481, 17 x TBA-501482	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 10319051	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248				
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address						

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	----------------------------	----------------------------

10	2500183910	L-020M0-0G16-26 DC dry#S Doppia frizione 213129329-0000-10	918	
----	------------	--	-----	--

550003765001	Carico / Batch 0021762287	Quantità carico / Quantity 918 PZ
--------------	------------------------------	--------------------------------------

ACCETTAZIONE MERCE
 Germania
 Quantità dichiarata: 918
 Quantità effettiva: 1
 Tipo imballaggio: TBA-501480
 Quantità imballi: 17
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: 24.1.18

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Quantity	Nr. Kanban
1	188263902	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ	
2	188267037	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ	
3	188272926	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ	
4	188275585	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ	
5	188276256	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		

**SCHAEFFLER**

Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31464944

Datum/Date: 23.01.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	188277876	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	188281983	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	188286629	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	188288353	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	188290616	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
	188293242	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	188294969	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	188296524	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	188297898	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	188303173	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	188306482	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	188309817	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

17	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
85	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
17	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000575 vom 24.01.2018

Ludwigsburg, 24.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	31464943	10	EP
2	31464944	17	EP
3	31464945	2	EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	9.015
			16.133
			463
Summe; Total		29,00 EP	25.611,00
5 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000575 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO CF. 1-18 AGGHW GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire presso: VORRA S.r.l.s. Via dei Garani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100726	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co, Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604